

Automaten Hoffmann Kicker „Profi“

Automaten Hoffmann Kicker „Profi“

Aufbauanleitung/Assembly manual: Art. 2507301

Kicker

D

Herzlichen Glückwunsch! Wir hoffen du wirst viel Spaß mit deinem neuen Kickertisch haben!



Bitte bewahre diese Aufbauanleitung auf!

- Du brauchst die Seriennummer wenn du uns kontaktieren willst.
- Bitte lese vor der Montage die Anleitung sorgfältig durch und mache dich mit den Bauteilen vertraut
- Bitte überprüfe vor Beginn der Montage ob alle Teile vollständig sind.



Kontakt Information:

c/o Sport-Thieme GmbH
Helmstedter Straße 40
38368 Grasleben
www.sportime.de



Warnung!

- Bitte bewahre Schmiermittel und Bälle außerhalb der Reichweite von Kindern auf
- Sprühe das Schmiermittel nicht auf Personen oder Tiere. Lass deine Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Kickertisch spielen
- Bitte sei im Umgang mit den Kickerstangen vorsichtig um Verletzungen zu vermeiden
- Bitte lies dir die Aufbauanleitung sorgfältig durch um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden



Folgende Werkzeuge werden zur Montage benötigt:

- Schlitzschraubenzieher, Kreuzschlitzschraubenzieher, Akkuschauber oder Hammer
- Werkzeug für Spannstift, Innensechskant-Schlüssel

GB

Congratulations! We hope you will have many hours to use your new soccer table and enjoy the pleasure it brings to you !



Please keep your instructions!

- Your Model number is needed when you contact us.
- Please read through this instruction book to familiarise yourself with all the parts and assembly steps.
- Please find the attached tables for all the parts' name, specification and quantity.



Contact Information:

c/o Sport-Thieme GmbH
Helmstedter Straße 40
38368 Grasleben
www.sportime.de



Warning!

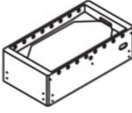















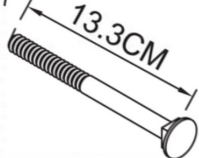





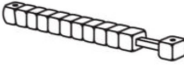




- Please keep the balls, lubricant and other parts out of children's reach.
- Don't spray the lubricant to any person or animal.
- This is not a child's toy. Adult supervision is required for children playing this game.
- please take care to avoid injuring any thing or person when you push and pull the player rods .
- Please read instructions carefully. Proper use of this set can avoid damage or injury.



Tools required for assembly:

- Phillips and Slotted Head Screwdrivers, Power Driver or Hammer
- Roll Pin Punch), Allen Key

Stückliste | Parts list

<p>#1</p>  <p>1x Korpus Main frame</p>	<p>#2</p>  <p>4x Beine Leg</p>	<p>#3</p>  <p>2x Kickerstange für 2 Spieler Two Player Rod</p>	<p>#4</p>  <p>4x Kickerstange für 3 Spieler Three Player Rod</p>
<p>#5</p>  <p>2x Kickerstange für 5 Spieler Five Player Rod</p>	<p>#6</p>  <p>11x Figuren Team A Home players</p>	<p>#7</p>  <p>11x Figuren Team B Visit players</p>	<p>#8</p>  <p>26x Schraube für Kickerfigur und Stelling 8#X1"S crew</p>
<p>#9</p>  <p>26x Mutter für Kickerfigur und Stelling Lock Nut</p>	<p>#10</p>  <p>16x ø1,6X3,6 cm Unterlegscheibe 5/8"X36MM plastic Washer</p>	<p>#11</p>  <p>8x Stangenendkappe Rod end cap</p>	<p>#12</p>  <p>4x Stelling Stop ring</p>
<p>#13</p>  <p>8x Kickergriff Rod Handle</p>	<p>#14</p>  <p>16x Stangenpuffer Bumper</p>	<p>#15</p>  <p>6x ø0,4X1,6cm Schraube für Balleinwurfscule 8#X5/8"Phillips Head Screw</p>	<p>#16</p>  <p>2x Balleinwurfscule Ball entry cup</p>
<p>#17</p>  <p>16x ø1X13,3 cm Schrauben für Unterlegscheiben 3/8"X5-1/4" bolt</p>	<p>#18</p>  <p>16x ø 1 cm Mutter für Unterlegscheiben 3/8" Lock Nut</p>	<p>#19</p>  <p>16x ø1.27X5,1cm Unterlegscheiben 1/2"X51MM Washer</p>	<p>#20</p>  <p>16x ø1X2,5cm Unterlegscheiben 3/8"X25MM Washer</p>
<p>#21</p>  <p>16x ø 1 cm Unterlegscheibe 3/8" washer</p>	<p>#22</p>  <p>4x ø0.4X5.1cm Schrauben für Torzählwerke F4X2" Screw</p>	<p>#23</p>  <p>2x Torzählwerke Scoring system</p>	<p>#24</p>  <p>8x ø0,5X1,5cm Schraube für Kickergriffe T5X15MM Bolt</p>
<p>#25</p>  <p>4x Kickerbälle Soccer Ball</p>	<p>#26</p>  <p>1x Maulschlüssel Wrench</p>	<p>#27</p>  <p>4x Höhenverstellbarer Fuß Leg leveller</p>	

Aufbauanleitung

ACHTUNG! Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten. Enthält kleine Bauteile und kleine Bälle, die verschluckt oder eingeatmet werden können. Erstickungsgefahr! Der Kickertisch muss von Erwachsenen aufgebaut werden. Kinder sollten nur unter Aufsicht eines Erwachsenen spielen. Bitte diese Information aufbewahren. Bei korrekter Benutzung dieses Spieltisches vermeiden Sie Beschädigungen und Verletzungen!

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres neuen Spieltisches!

Dieser Tischfußball-Kicker ist für den privaten Gebrauch entwickelt worden und verspricht durch die Verwendung hochwertiger Materialien und die massive Bauweise ein Spielvergnügen für Jedermann. Wir hoffen, dass Sie mit Ihrer Familie und Ihren Freunden viele Stunden Spaß mit diesem Produkt haben werden. Bitte bewahren Sie diese Anleitungen für künftige Nachschlagezwecke auf! Bitte notieren Sie die Modellnummer (die Sie auf dem Deckblatt dieses Handbuchs und auch neben dem Strichcode auf dem bunten Aufkleber an der Vorderseite der Verpackung finden), da Sie diese eventuell benötigen, falls Sie sich mit uns in Verbindung setzen möchten. Vor der Montage lesen Sie dieses Handbuch bitte aufmerksam durch; machen Sie sich mit den Teilen, den Montageschritten und den Hinweisen vertraut. Bitte ziehen Sie die Teilebeschreibung auf den folgenden Seiten heran und vergewissern Sie sich, dass alle Teile für das Tischspiel vorhanden sind.

HINWEIS: Sollte ein Teil fehlen oder falls Sie Fragen haben, bringen Sie den Tisch bitte nicht in das Geschäft zurück. Setzen Sie sich mit unserem Kundendienst (+49 (0) 5357-18145, info@automaten-hoffmann.de) in Verbindung und wir werden uns bemühen eventuell aufgetretene Probleme zu beheben.

Assembly Instructions

WARNING! Not suitable for children under the age of 36 months due to small parts and small balls, which could be swallowed or inhaled by young children. Choking hazard! To be assembled by an adult. Children should play with adult supervision only. Please retain this information. Proper use of this table game can avoid damage or injury!

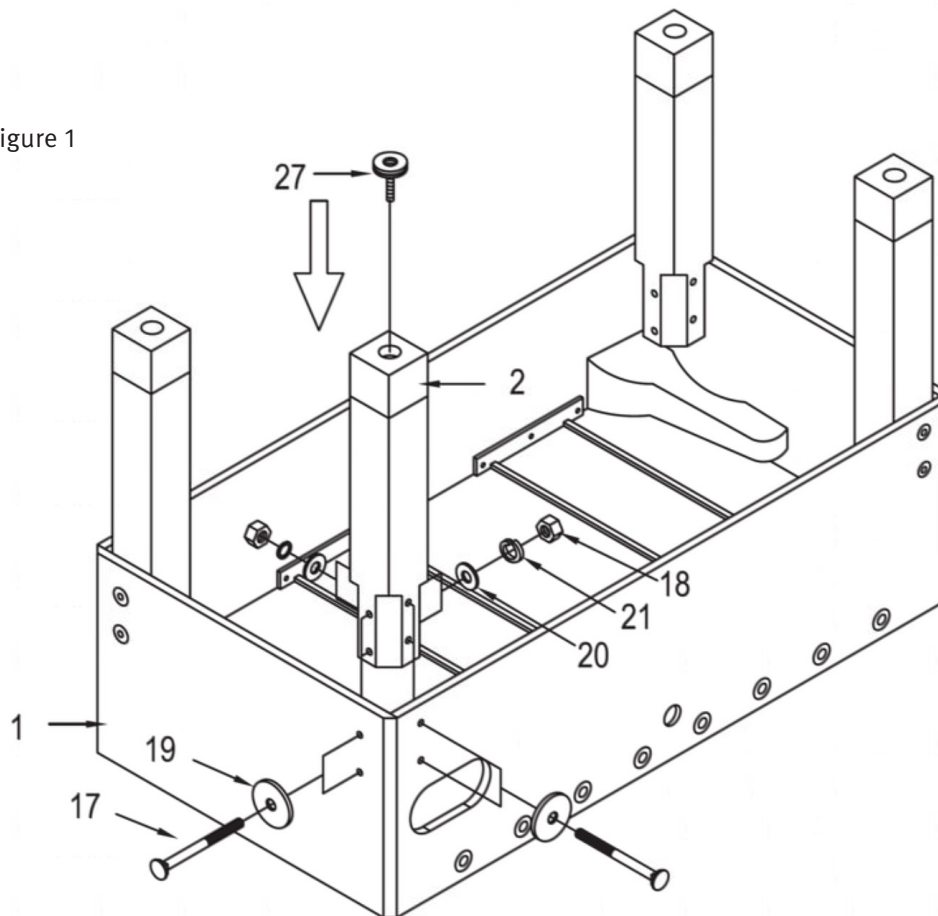
Congratulations on the purchase of your new Table Game!

We hope you will have many hours of fun with family and friends with this product. Please ensure that you keep your Instruction Manual for future reference! Please also note your model number (as detailed on the front page of this manual and also located on the barcode panel of the colour label on the front apron of the carton packaging) as this information is necessary should you need to contact us with any product queries.

Prior to assembly of this table game please read through the Instruction Manual carefully and familiarize yourself with all product parts, assembly steps, and guidelines. We would recommend that you assemble this table game with two adults as assembly will be much easier due to size of product. Please refer to the Parts Identifier on the following pages, and be sure that all table game parts are included.

PLEASE NOTE - If you are missing a part, or if you have any questions, please do not return the table, please call or contact the Customer Service Centre (+49 (0) 5357-18145, info@automaten-hoffmann.de) and we will endeavour to assist with any queries that you may have.

Abbildung/Figure 1



TIPP: Schraube die Stellfüße nicht ganz ein - so kannst Du den Kickertisch später nach oben UND unten justieren.

TIP: Do not unscrew the whole leg leveller. Later you can adjust the table upwards AND downwards.

D

Aufbauanleitung

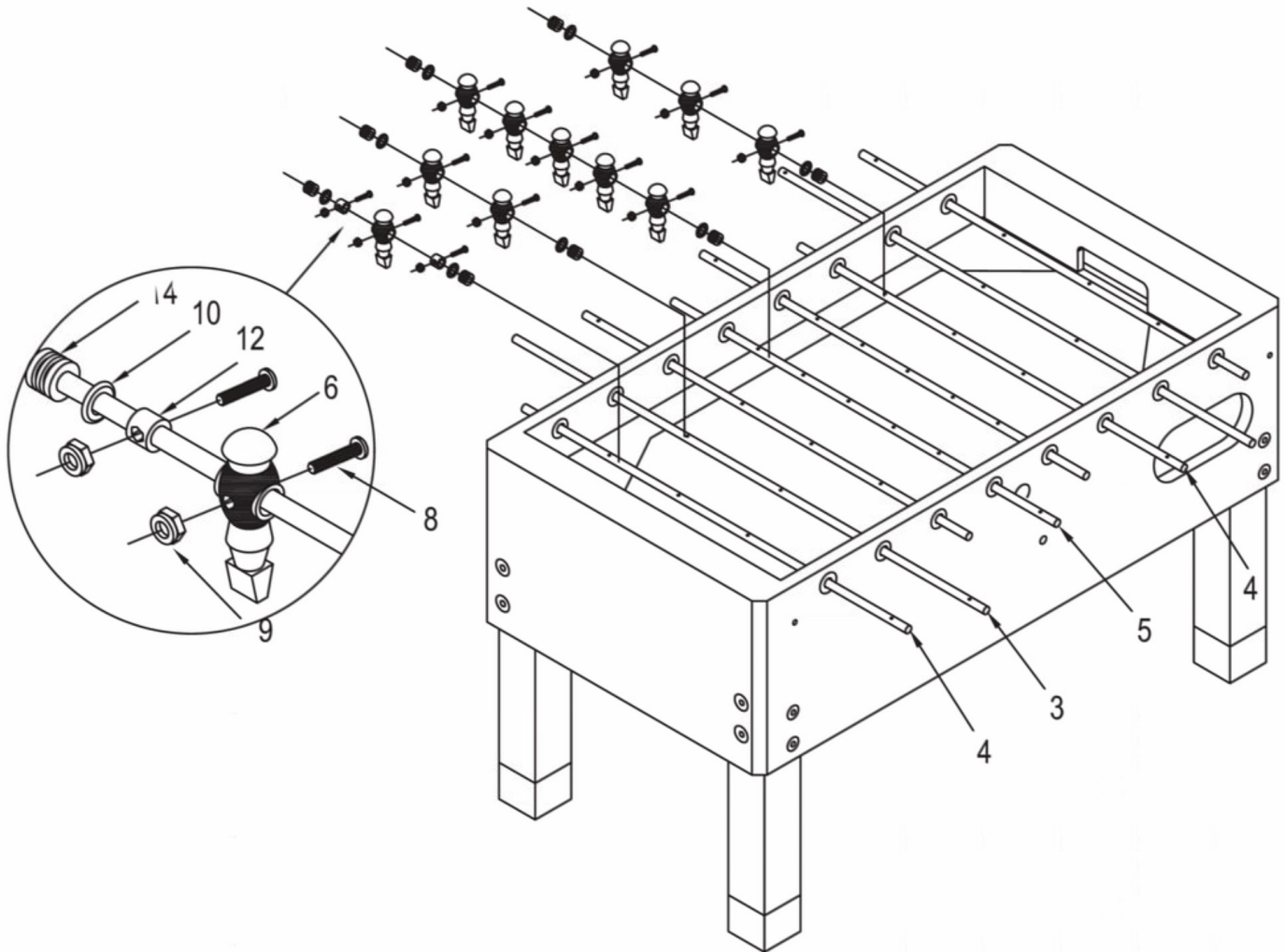
ACHTUNG: 2 ERWACHSENE MÜSSEN DEN TISCH AUF DIE BEINE STELLEN. DER TISCH IST SEHR SCHWER! FASSE DEN TISCH NICHT AN DEN BEINEN UND LEHNE DEN TISCH NICHT GEGEN DIE TISCHBEINE. BENUTZE DIE SPIELERSTANGEN NICHT, UM DEN TISCH ANZUHEBEN. DIE STANGEN KÖNNTEN BESCHÄDIGT WERDEN.

GB

Assembly Instructions

WARNING: THE NEXT STEP REQUIRES 2 ADULTS! VERY CAREFULLY SET UP THE TABLE ON ITS LEGS. BE CAREFUL THE TABLE IS HEAVY. DO NOT HOLD THE TABLE BY ITS LEGS AND DON'T LEAN THE TABLE ON ITS LEGS! DO NOT LIFT OR TURN THE TABLE OVER USING THE RODS AS THIS MAY DAMAGE THEM.

Abbildung/Figure 2



TIPP:

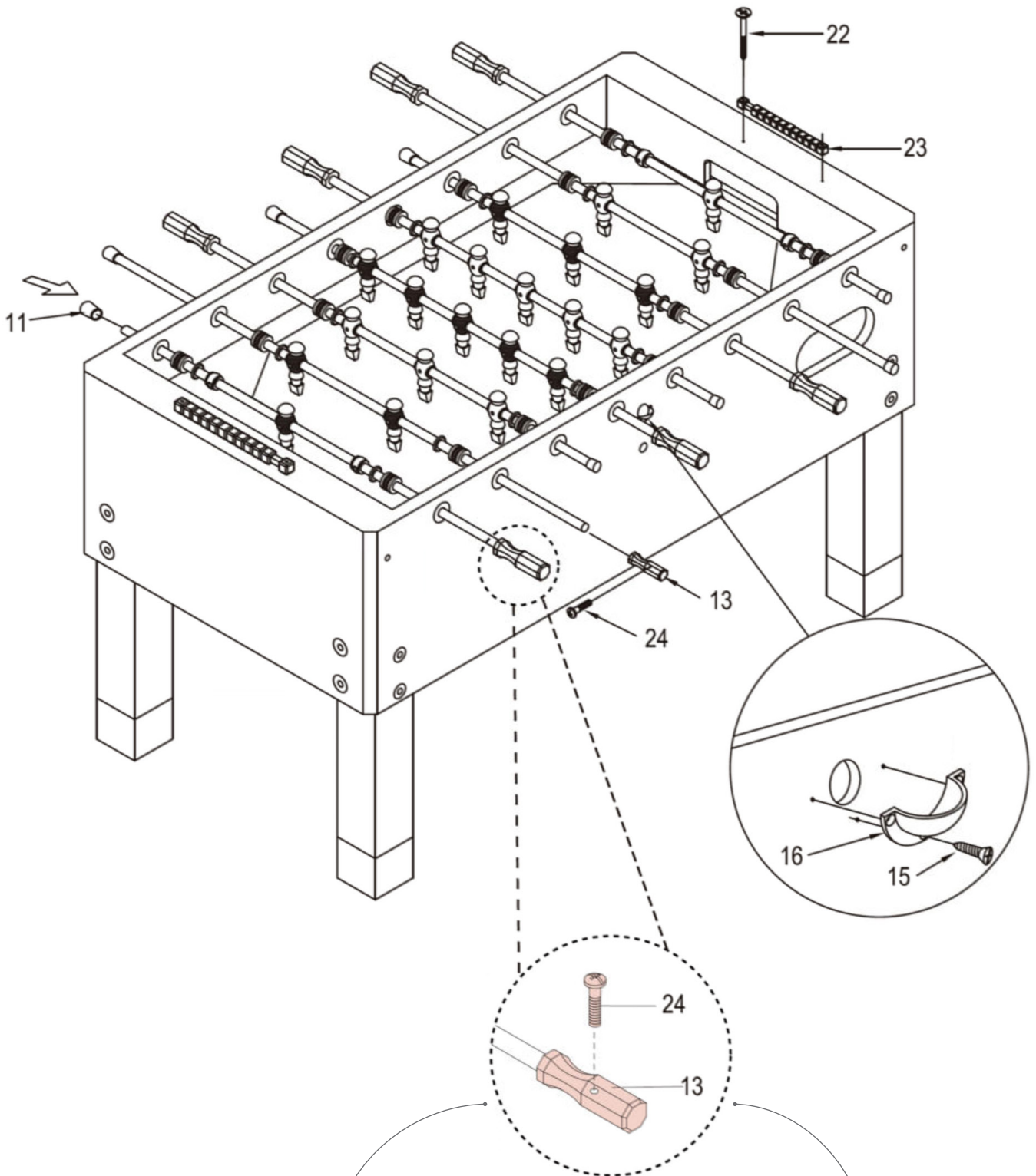
Montiere die Stangengriffe bevor Du diese in den Kicker einsetzt. Schiebe die Griffe auf die Stangen und stoße diese leicht auf den Boden, so dass die Griffe fest aufsitzen.

HINWEIS: UM DAS AUFZIEHEN DER GRIFFE ZU ERLEICHTERN IST ES MÖGLICH ETWAS HAARSPRAY IN DEN GRIFF SPRÜHEN. BITTE BEACHTE, DASS DIE GRIFFE DANN NUR NOCH SEHR SCHWER VON DER STANGE ZU LÖSEN SIND, WENN DAS HAARSPRAY GETROCKNET IST.

Tip: You can mount the handles before you insert the rods into the table.

Push the handles on the rods. Now bump the rods slowly on the floor till they are tight.

TIP: FOR EASIER APPLICATION OF THE HANDGRIPS, IT IS POSSIBLE TO SPRAY HAIRSPRAY INTO THE HANDLE BEFORE MOUNTING IT. PLEASE NOTE AFTER THE HAIRSPRAY HAS DRIED IT WILL BE VERY HARD TO GET THE HANDGRIP OFF AGAIN



Aufbauanleitung

Richten Sie das Loch des Holzstangengriffs genau über das das Gewindeloch der Kickerstange aus. Wenn das Einschrauben sehr schwerfällig ist, drehen Sie die Stange bitte um 180° und richten Sie den Holzstangengriff wieder genau auf die Lochposition aus.

Assembly Instructions

Align accurately with the hole position and sync vertically and screw it. If it is hard to screw and kindly turn the soccer rod at 180° and realign accurately with the hole position and sync vertically and screw it.

Tischpflege

Tischoberfläche

Decken Sie den Tisch stets ab. Entfernen Sie Staub auf dem Spielfeld mit einem Handstaubsauger oder einem sauberen, weichen Tuch. Setzen Sie sich nicht auf den Tisch, und benutzen Sie den Tisch nicht draußen.

Kickerstangen

Reinigen Sie hin und wieder die Kickerstangen mit einem sauberen, trockenen Tuch. Vermeiden Sie zu starkes Drehen und Drücken der Kickerstangen. Wir empfehlen das Schmiermittel für Kickerstangen und Kugellager von außen anzuwenden, um zu vermeiden das etwas davon auf das Spielfeld gelangt.

Beine

Überprüfen Sie ob die Beinschrauben fest sind. Wenn Sie den Tisch verschieben wollen, ziehen Sie ihn nicht über den Boden, sondern heben Sie ihn an.

Sicherheit

Bitte vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben vor dem Gebrauch angezogen sind. Der Tisch darf nicht von außen gestoßen oder grob benutzt werden.

Spielregeln

Eine Münze werden – Eine geworfene Münze entscheidet, wer den Ball bekommt, um das Spiel zu beginnen. Nachdem das erste Tor erzielt wurde, gilt die Regel, dass die Mannschaft, die zuletzt getroffen hat, den nächsten Ball bekommt. Damit ist das Spiel fair für beide Gegner. Der Ball muss von einer Figur berührt werden, bevor der Ball in ein Tor geht.

Kein Drehen – Eine 360 Grad Drehung der Stange ohne den Ball zu berühren, ist nicht erlaubt.

Kein Rütteln – Rütteln ist eine Regel für den Fall, dass ein Spieler seine Stangen gegen die Wand des Kickers schlägt, um den Ball vom Besitz des anderen Spielers abzulenken oder zu erschüttern. Die Regel ist, dass zu keinem Zeitpunkt während eines Spiels ein Rütteln erlaubt ist. Dieses ist nicht das selbe wie, wenn ein Spieler auf der gegenüberliegenden Mannschaft seine oder ihre Kickerstangen hin und her bewegt, um Verteidigung zu spielen. Der Schlüssel zu dieser Regel ist, wenn ein Spieler mit genügend Kraft auf die Tischwand trifft, um den Ball zu treffen oder den Gegner abzulenken. Das ist der Grund, warum dies eine subjektive Regel ist, die von bestimmten Kickern als strenger bezeichnet werden kann.

Tote Bälle – Wenn ein Ball in der Mitte von zwei gegnerischen Stangen liegen bleibt, muss der Ball aufgenommen werden. Das Team, das zuletzt ein Tor erzielt hat, bekommt den Ball. Wenn ein toter Ball auf der defensiven Seite des Tisches hinter der defensiven 2er Kickerstange auftritt, muss der defensive Spieler den Ball wieder in die Spielposition bringen. Diese Regel ist vorhanden, damit die Spieler nicht absichtlich einen toten Ball verursachen.

Aus dem Spiel – Wenn ein Ball von der Spielfläche springt oder auf eine obere Schiene trifft und wieder auf das Spielfeld zurückkehrt, ist der Ball vom Spiel ausgeschlossen und muss von der Mannschaft wiederholt werden, die zuletzt getroffen hat.

5 Stangen Passen – Diese 5-Stangen-Passregeln sind ein wenig komplex, wenn Sie noch nie Tischfußball gespielt haben. Diese Durchlaufrichtlinien gelten nicht für die anderen Kickerstangen, nur für die 5 Spieler Stange. Sie müssen den Ball innerhalb von 10 Sekunden von Ihrer 5-Spieler Stange auf die 3-Spieler Stange direkt nach einem Aufschlag übertragen. Nach dem ersten Aufschlag haben Sie dann 15 Sekunden Zeit, um die 5-Spieler Stange zu verlassen. Ein Ball darf nicht vollständig auf der 5 Spieler Stange angehalten und an die 3 Spieler Stange weitergegeben werden, er muss sich bewegen und 2 Männer auf der 5 Spieler Stange berühren, bevor er vorwärts bewegt wird. Außerdem darf der Ball die Wand nur insgesamt 2 mal hintereinander berühren (bevor er einen Mann auf der 5-Spieler Stange wieder berührt). Die Wand kann den Ball jedoch ein drittes Mal berühren, wenn sie Teil des Passes ist.

Table maintenance

Table surface

Keep your table covered. If there is dust on the playfield or the aprons, use a vacuum or wipe with a clean, soft cloth to remove. Do not sit on the table and do not use the table outside.

Rods

Occasionally wipe the rods with a clean, soft cloth. Never lift the table by the rods. Do not spin or press the rods too aggressively, as this may cause damage. We recommend the use of lubricant to wipe the Player Rods and Bearings from the outside of the game so as not to drip onto the playfield.

Legs

Check that the leg bolts are tight. When moving the table, lift table off of its legs and place it down squarely on the legs, do not drag the table.

Method

Please make sure that all screws, bolts are tightened before using. The table can't be hit by external force or used rough.

Game rules

Flip A Coin – A coin decides who serves the foosball to start the foosball game. After the first goal is scored, the rule is that the team who was last scored on gets to serve the next ball. This rule keeps the game fair for both opponents. The foosball must be touched by a man before the ball goes into a goal for a legal goal to occur.

No Spinning – A spin is a rule for when the rod completes a 360 degree rotation without touching the ball. This is deemed an illegal move in the rules of foosball.

No Jarring – Jarring is a rule for when a player slams his or her rods against the wall of the foosball table in an attempt to distract or jar the foosball loose from the other player's possession. The rule is that there is no jarring allowed at any point during a game. This is not the same as when a player on the opposite team moves his or her foosball rods back and forth in an attempt to play defense. The key to this rule is when a player hits the wall of the table with enough force to jar the ball or distract the opponent. That is why this is a subjective rule that may be called more strict by certain foosball players.

Dead Balls – If a foosball stops in the middle of two opposing team rods, the ball must be picked up and reserved. The serve goes back to the team that was last scored on. If a dead ball occurs on the defensive side of the table behind the defensive 2 bar, the defensive player must move the ball back into playing position. This rule is in place so players don't cause a dead ball on purpose in order to force a reserve.

Out of Play – If a ball comes off the table area or hits a top rail and comes back into the table area, the ball is ruled out of play and must be reserved by the team that was last scored on.

5 Bar Passing – These 5 bar passing rules are a little complex if you have never played tournament foosball. These passing rules do not apply to the other foosball rods, just the 5 bar. You are required to pass the ball within a 10 second time period from your 5 bar rod to the 3 bar rod directly after a serve. After the initial serve, you then are allowed 15 seconds to pass from the 5 bar. A ball cannot be completely stopped on the 5 bar and passed forward to the 3 bar, it must be moving and touch 2 men on the 5 bar before being advanced. Additionally, the ball can only touch the wall a total of 2 times in a row (before touching a man again on the 5 bar) before being advanced. However, it can touch the ball a 3rd time if it is part of the pass.

Vielen Dank, dass du dich für ein Sportime Produkt entschieden hast. Bei Fragen stehen wir dir gerne zur Verfügung.

Thank you very much for choosing a Sportime product. Should you have any questions, we are happy to help.

Sportime

c/o Sport-Thieme GmbH · Helmstedter Straße 40
38368 Grasleben, Germany · www.sportime.de